



Department of
Environmental
Conservation

Dónde obtener información:

Acceda a los documentos del proyecto a través del enlace de "DECinfo" o los que se indican a continuación:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231150/>

Biblioteca de Tompkins Square

331 East 10th Street
Nueva York, NY
10009 212-228-4747
tompkinssquare@nypl.org

Junta Comunitaria 3 de Manhattan

59 East 4th Street
Nueva York, NY
10003 212-533-5300
mn03@cb.nyc.gov

Contactos:

Con gusto recibiremos preguntas y comentarios, los cuales deben enviarse a la siguiente dirección:

Preguntas sobre el proyecto:

Javier Perez-Maldonado, Jefe de Proyecto NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
518-402-8172
javier.perez-maldonado@dec.ny.gov

Temas sanitarios relacionados con el proyecto:

Mark Sergott,
P.G. NYSDOH
Empire State Plaza - Torre
Corning Habitación 1787
Albany, NY 12237
518-402-7897
bee@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos de Nueva York, visite el portal:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

FICHA TÉCNICA

Sitio: 644 East 14th Street
Nueva York, NY 10009

Programa de limpieza de terrenos baldíos

Septiembre 2024

SITIO No. C231150
NYSDEC REGIÓN 2

Culminación de limpieza de terreno baldío

Se culminaron las labores para eliminar el material contaminado en el área 644 East 14th Street ("en lo sucesivo denominada "el sitio"), situada en 644 East 14th Street, Manhattan, NY en el marco del Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos (BCP, por sus siglas en inglés) del Estado de Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por 644 East 14th Street Owner LLC (en lo sucesivo "el solicitante"), bajo la supervisión del Departamento de Protección Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés). El solicitante presentó su propuesta de informe final de ingeniería (FER por sus siglas en inglés) al NYSDEC, donde afirma que se cumplieron o se aplicarán los requisitos de limpieza para garantizar plenamente la salud pública y la conservación del medio ambiente, dentro del uso que se pretende dar al sitio.

- Acceda en línea a los documentos del proyecto, a través del enlace de DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231150/>.
- Los documentos también están disponibles en los sitios indicados en la sección da "Dónde obtener información", ubicada a la izquierda.

Aspectos resaltantes de las labores de limpieza del sitio: Se realizaron o se realizarán a corto plazo los siguientes correctivos para lograr los objetivos previstos:

- Excavación. Se excavará y eliminarán aproximadamente 213.300 pies cúbicos de material de relleno histórico contaminado que excede las metas de limpieza de terrenos de uso no restringido (UUSCO por sus siglas en inglés) y no cumple con los criterios de limpieza específicos del sitio. Se rellenó o se utilizará material no contaminado para reemplazar el contenido removido y establecer los niveles de diseño en el área.
- Evaluación de la intrusión de vapores, tras la remoción del material de relleno.

Próximos pasos: Una vez que el NYSDEC apruebe el FER, el mismo se pondrá a disposición del público (véase "Dónde buscar información"). Posteriormente, dicho departamento expedirá un Certificado de Culminación (COC) que se anunciará en una hoja de datos. El solicitante podrá re-urbanizar el área tras recibir el COC y optar a créditos fiscales para compensar una parte de los costes de las actividades de limpieza y urbanismo del sitio.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES BALDÍOS

Descripción del sitio. El terreno está situado en la esquina suroeste de la intersección de la Avenida C y la Calle 14 Este, y aparece identificado en el mapa fiscal de la ciudad de Nueva York como Bloque 396, Lote 29.. Es una parcela rectangular de 0,232 acres que se encuentra en construcción. Antes de su recuperación, era un terreno baldío donde funcionaron una serie de locales comerciales de varias plantas, aproximadamente entre los años 1900 y la década de los 70. . Su uso más reciente fue como taller de reparación de automóviles desde 1970 hasta 2010. Luego a mediados de la década de 2010, se procedió a la demolición del mismo.

En el sitio, se está construyendo un edificio de 24 plantas para uso comercial y residencial.

La base de datos de recuperación de espacios ambientales del NYSDEC ofrece más información sobre este sitio e incluso resúmenes de las evaluaciones ambientales y sanitarias, con sólo introducir el número de identificación C231150 al visitar el portal:

https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/ind_ex.cfm?pageid=3

Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos de Nueva York. Este programa promueve la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "terrenos baldíos", a fin de que puedan ser reutilizados y reurbanizados. Algunos de los usos que pudieran dársele a estas áreas comprenden: actividades recreativas, vivienda, negocios u otros. Un terreno baldío es todo bien inmueble donde esté presente un agente contaminante que exceda las metas de limpieza de terrenos (SCO, por sus siglas en inglés)

u otras normas, criterios o lineamientos sanitarios o ambientales establecidos por el NYSDEC, aplicables en función del uso previsto de dicha propiedad, de manera razonable y según la normativa correspondiente.

Para mayor información sobre el BCP, visite el portal:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Lo invitamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, o que la coloque en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con los boletines del DEC

Regístrese para recibir todas las actualizaciones del sitio por correo electrónico, a través del portal:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: si ya se registró y recibió la hoja de datos por correo electrónico, haga caso omiso de esta información.

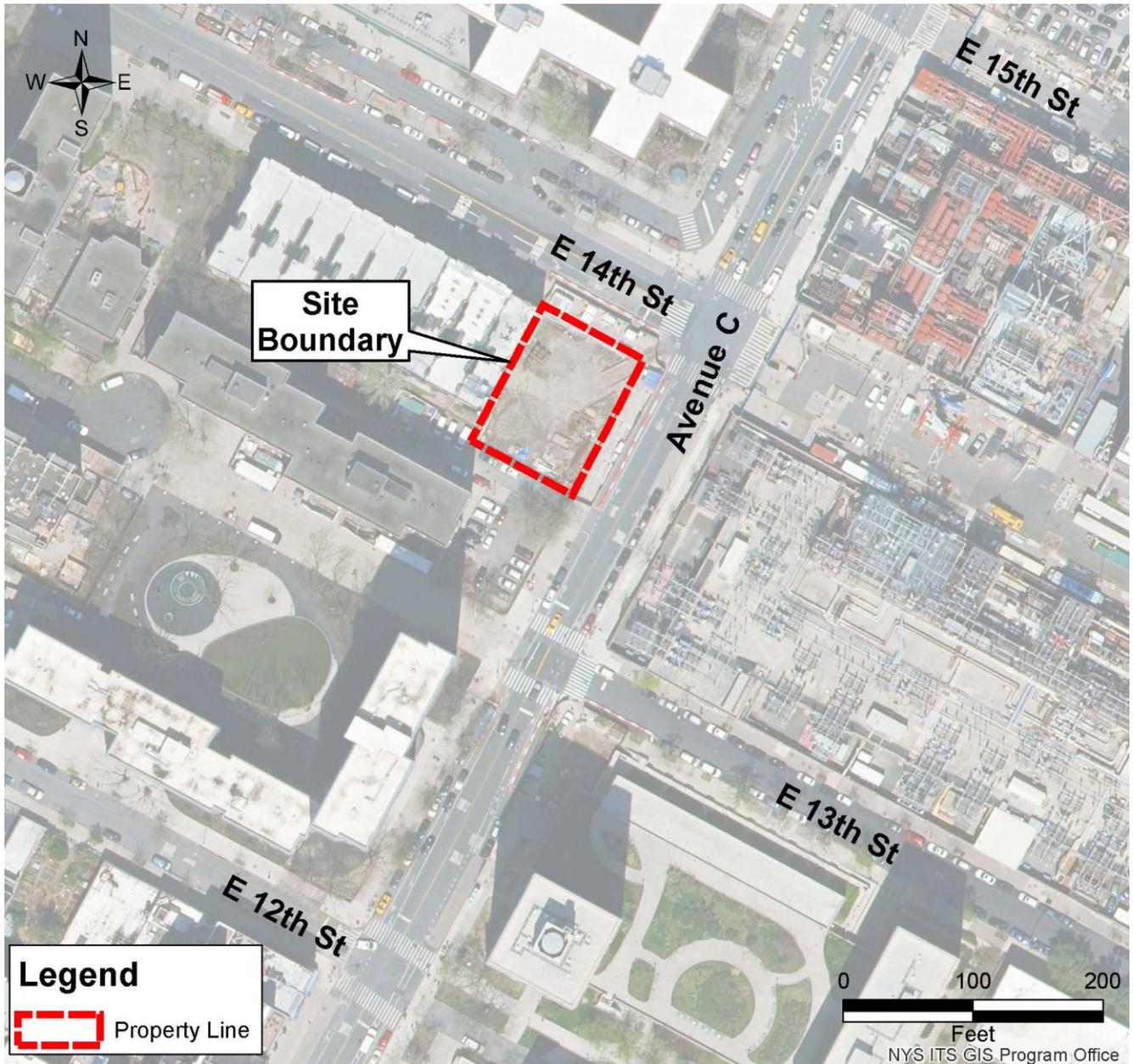
Enlace de DECinfo

Es un mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC e información pública sobre la calidad Ambiental de portales específicos:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES BALDÍOS

Ubicación del sitio





Traducción disponible. Pregunte, si no ve el idioma de su preferencia.

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Javier Perez-Maldonado, (518) 402-8172, javier.perez-maldonado@dec.ny.gov